

## **Mink Antistatikbürsten – sicherer Schutz vor elektrostatischer Aufladung**

Mink antistatic brushes – reliable protection against electrostatic charge

Szczotki antyelektrostatyczne Mink – niezawodna ochrona przed naładowaniem elektrostatycznym

**Think Mink!®**



**Mink**  
**Bürsten®**

Die Ideenmarke für  
innovative Faserlösungen

# Mink Antistatikbürsten neutralisieren elektrostatische Aufladung

## Mink antistatic brushes neutralise static build-up

## Szczotki antyelektrostatyczne Mink neutralizują ładunek elektrostatyczny

Das Aneinanderreiben von Oberflächen sowie das ruckartige Trennen fest angepresster Flächen erzeugt elektrostatische Aufladung. Dies kann zu Funkenbildung und unkontrollierter Entladung führen. Mink Antistatikbürsten verhindern zuverlässig diese störende Begleiterscheinung und erzielen eine kontrollierte Entladung über die Spitzen der Fasern. Um eine optimale Wirkung zu erreichen, sollten die Antistatikbürsten so angebracht werden, dass sie die zu entladende Oberfläche höchstens leicht federnd berühren, bestenfalls jedoch im Abstand von 1,5 bis max. 2 mm zur Oberfläche platziert sind. Über eine leitfähige Verbindung mit einem Kabelquerschnitt von mindestens 2,5 mm<sup>2</sup>, wird die von der Bürste aufgenommene elektrostatische Aufladung direkt auf Masse geführt. Ein Anschluss an das geerdete Maschinengestell reicht nicht aus.

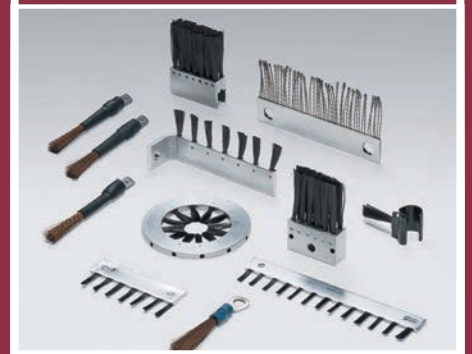
Static electricity is generated when surfaces rub against one another or are suddenly separated after being in close contact. This can lead to sparks and uncontrolled discharge. Mink brushes prevent this troublesome phenomenon by dissipating charge in a carefully controlled manner via the bristle tips. For optimum effect the bristle tips should be positioned so that they just barely touch the discharged surface. A gap of 1.5 to 2 mm is best. A conducting cable with a diameter of at least 2.5 mm<sup>2</sup> passes the charge directly to earth. Connection to an earthed machine frame is insufficient.

Ocieranie się o siebie powierzchni, a także gwałtowne oddzielenie powierzchni mocno do siebie dociśniętych, generuje ładunek elektrostatyczny. Może to prowadzić do powstawania iskier i niekontrolowanego rozładowania. Szczotki antyelektrostatyczne Mink niezawodnie zapobiegają temu niepożądanemu zjawisku towarzyszącemu i w kontrolowany sposób powodują rozładowanie przez końcówki włosa. W celu uzyskania optymalnej skuteczności szczotki antyelektrostatyczne należy umieszczać w taki sposób, żeby co najwyżej lekko sprężynująco dotykały powierzchni, która ma być rozładowana, a najlepiej żeby były umieszczone w odległości od 1,5 do maks. 2 mm od powierzchni. Ładunek elektrostatyczny przejęty przez szczotkę odprowadzany jest bezpośrednio do masy poprzez przewodzące połączenie kablem o przekroju co najmniej 2,5 mm<sup>2</sup>. Podłączenie do uziemionego korpusu maszyny jest niewystarczające.

### Ihre Vorteile: Your Advantages: Korzyści:

- Elektrostatische Aufladung wird sicher und direkt am Entstehungsort beseitigt
- Zuverlässiger Abbau hoher Spannung und kontrollierte Entladung
- Ein Aufschaukeln und das Verschleppen von Ladungen wird vermieden
- Leichtes Justieren mittels Langlöcher in den Profilen
- Ideal für Durchschlagsprüfungen bei Kabeln und kunststoffbeschichteten Metallen, selbst kleinste Poren werden aufgespürt
- Einfache Montage durch verschiedene Profilausführungen
- Geringer Investitionsaufwand, starke Wirkung
- Wartungsfrei
- Static electricity is eliminated right where it originates
- High voltages are dissipated in a carefully controlled manner
- Charge build-up and carry-over are prevented
- Slots in the profiles permit easy adjustment
- Perfect for puncture testing of cables and plastic-coated metals; even the tiniest pinholes are detected
- Simple assembly using different profile designs
- Low capital cost, big effect
- No maintenance required
- Ładunek elektrostatyczny odprowadzany jest bezpiecznie i bezpośrednio w miejscu powstawania
- Idealna do kontroli przebicia kabli i metali pokrytych tworzywem sztucznym: wykrywane są nawet najmniejsze pory
- Łatwy montaż dzięki różnym wersjom wykonania profili
- Niewielkie nakłady inwestycyjne, skuteczne działanie
- Bezobsługowość

### Mink Antistatik-Sonderbürsten Special Mink antistatic brushes Specjalne szczotki antyelektrostatyczne Mink



### Kein Aneinanderhaften von Geldscheinen Banknotes are kept from clinging together Banknoty nie przyczepiają się jeden do drugiego





## Weitere Abmessungen und Profile zur einfachen Montage finden Sie unter: [www.mink-buersten.com/abl](http://www.mink-buersten.com/abl)

For further information on dimensions and profiles visit

[www.mink-buersten.com/abl](http://www.mink-buersten.com/abl)

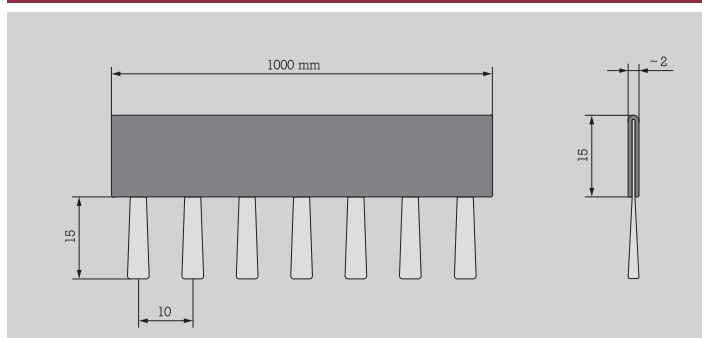
Inne rozmiary i profile do łatwego montażu znajdziesz pod:

[www.mink-buersten.com/abl](http://www.mink-buersten.com/abl)

### Mink Antistatikbürste mit Carbonfaser

Mink antistatic brushes with carbon fibre bristles

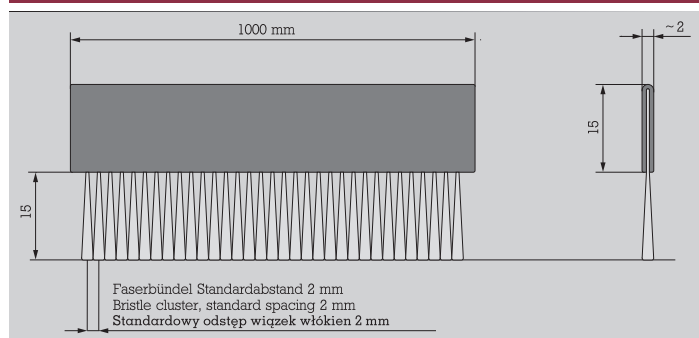
Szczotka antyelektrostatyczna Mink z włóknami węglowymi



### Mink Antistatikbürste mit gezopftem Edelstahl Draht

Mink antistatic brushes with knotted stainless steel wire

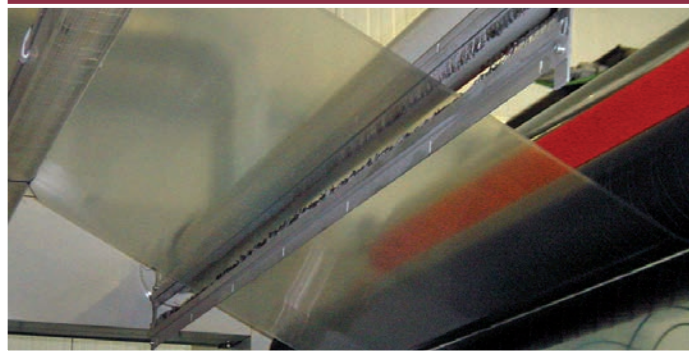
Szczotka antyelektrostatyczna Mink z plecionym drutem ze stali nierdzewnej



### Optimale Wirkungsweise - Ableiten von oben und unten

Optimum effect - static removal from above and below

Optymalne działanie - odprowadzanie ładunków od góry i od dołu



### Störungsfrei: Papierlauf und Papierausgabe

Trouble-free paper travel and output

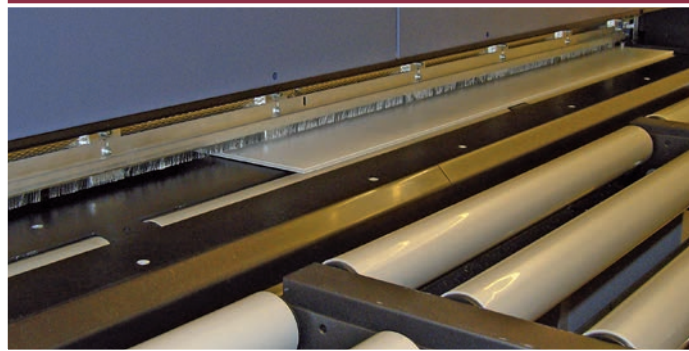
Bez problemów: transport i wysuwanie papieru



### Problemlos in alle Anlagen integrierbar

Can be integrated into any system without difficulty

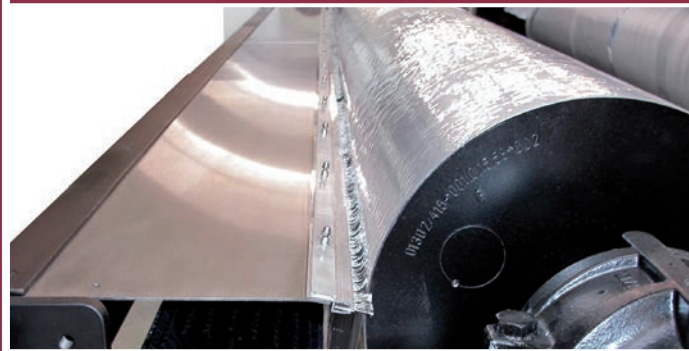
Bezproblemowy montaż we wszystkich instalacjach



### Zuverlässiges Ableiten bei der Folienproduktion

Static removal in film manufacturing

Niezawodne odprowadzanie ładunków przy produkcji folii



**Zentrale**

August Mink KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
fax +49 (0)71 61 40 31-500  
info@mink-buersten.de

**Benelux**

Mink-Bürsten B.V.  
Hanzeweg 6  
NL-8061 RC Hasselt  
fon +31 (0)38 3 86 61 77  
fax +31 (0)38 3 86 61 78  
info@mink-buersten.nl

**England**

Mink-Brushes (UK) Ltd.  
Cash's Business Centre  
Cash's Lane  
GB-CV1 4PB Coventry  
fon +44 (0)24 76 63 25 88  
fax +44 (0)24 76 63 25 90  
sales@mink-brushes.co.uk

**Frankreich**

Mink-France S.A.R.L.  
2, rue de l'Octroi  
F-78410 Aubergenville  
fon +33 (0)1 34 84 75 64  
fax +33 (0)1 34 84 01 81  
info@mink-france.fr

**Italien**

Mink-Italia s.r.l.  
Società con Socio unico  
Via Speranza 5  
I-40068 S. Lazzaro  
di Savena (BO)  
fon +39 051 45 26 00  
fax +39 051 62 78 325  
info@mink-italia.it

**Skandinavien**

Mink-Bürsten ApS  
Glasvænget 2  
DK-5492 Vissenbjerg  
fon +45 70 26 20 77  
fax +45 70 26 20 78  
info@mink-buersten.dk

